



Vyjádření školitele k disertační práci Mgr. Ing. Kateřiny Hodkové (*Sémantická pole a vztahy mezi právními koncepty: kontrastivní studie z oblasti českého a francouzského práva*)

Za dobu svého doktorského studia byla Mgr. Ing. Kateřina Hodková publikačně velmi aktivní. Uveřejnila tři články v recenzovaných odborných časopisech a jednu kapitolu v knižní monografii. Dvě z publikací dokonce vyšly v zahraničí. Publikace jsou zaměřeny na tematiku disertační práce, s přesahem k aplikovaným výstupům (databáze LegTerm). Kandidátka se též aktivně účastnila domácích i zahraničních konferencí, a to nejen těch určených specifickěji pro doktorandy, ale i konferencí standardních. Již od počátku svého doktorského studia se zapojila do grantových soutěží a podařilo se jí získat dvouletý individuální grant GAJU. Podílela se též na výuce v rámci oborů Ústavu romanistiky FF JU, výuku zajišťovala kvalitně a svědomitě. Během svého doktorského studia absolvovala stáž na Université de Montréal v Kanadě, navázané kontakty se daří dále rozvíjet.

Disertační práce K. Hodkové se zabývá sémantickými aspekty české a francouzské právní terminologie v kontrastivní perspektivě. Její přístup hodnotím jako velmi originální a metodologicky podnětný. Chtěl bych především vyzdvihnout snahu kandidátky hledat při řešení výzkumného úkolu vlastní cesty a nespokojit se s již dříve aplikovanými postupy. Inovativní je též textově-sémantický přístup, kdy význam termínu (koncept) v rámci dané právní domény kandidátka nahlíží především jako výslednici vztahů s jinými koncepty. Zdrojem těchto vztahů je legislativní text, který tak slouží jako objektivizační prvek pro model významové struktury konceptů.

Práce je cenným přínosem pro bádání v oblasti právní terminologie. Je originálním počinem doktorandky, není plagiátem a bez výhrad ji doporučuji k obhajobě.

V Českých Budějovicích, dne 12. 9. 2023.

prof. PhDr. Ondřej Pešek, Ph.D.